



УДК 72.01

**А.А. Назмиева** – соискатель, ассистент

**Казанский государственный архитектурно-строительный университет (КазГАСУ)**

## ИСЛАМСКИЙ САД В МИРОВОЙ ИСТОРИИ АРХИТЕКТУРЫ

### АННОТАЦИЯ

Целью статьи является рассмотрение канонического райского сада как идеального образа архитектуры исламского сада и его отражение в истории архитектуры. Идеальная архитектура канонического сада стала образцом в возведении исламских садов регулярной планировки в странах Ближнего и Среднего Востока, Азии и Северной Африки.

На основе исследований иконографических и исторических источников автором выявлены традиционные элементы, составляющие структуру планировки и пространства классического Восточного исламского сада; выполнены авторские теоретические планировочно-пространственные модели идеального райского и восточного классического исламского сада.

**A.A. Nazmieva** – post-graduate student, assistant

**Kazan State University of Architecture and Engineering (KSUAE)**

## ISLAMIC GARDEN IN THE WORLD HISTORY OF ARCHITECTURE

### ABSTRACT

The aim of the article is to consider canonical paradise garden as an ideal architectural image of Islamic garden and its reflection in the history of architecture. Ideal architecture of canonical garden became a model in Islamic garden erection of regular lay-out in Near and Middle East, Asia, and Northern Africa countries.

Based on investigation of iconographical and historical sources, the traditional elements, which form the structure of lay-out and space of classical Islamic garden, are revealed; the original theoretical lay-out and spatial models of the ideal paradise and eastern classical Islamic garden are made.

В Коране большое внимание уделяется будущей жизни [1]. Интересующий нас теологический термин – «рай» в истинном смысле в Писании Аллаха обозначается словом «ал-Джанна» – сад, происходит от арабского слова «джанн», первичное значение которого – «укрывать». Ал-Джанна или джаннат означает место, которое покрыто, т.е. покрыто деревьями и прочими растениями [2]. Райский сад обещан Господом мусульманам в будущей жизни в награду за их богобоязненность. О славной жизни в раю, красоте и великолепии следующего мира в Коране упоминается более двухсот раз. Большая часть описаний рая цитируется в 51, 52, 55, 56 сурах – главах Корана.

Краткая и главная характеристика понятия «сада-рая» заключается в коротких и наиболее часто повторяющихся предложениях: «Райские сады, в которых текут реки» (85:11) или «Рай, который обещан богобоязненным, где внизу текут реки: пища в нем постоянна и тень. Это – награда (завершение) тем, которые богобоязненны» (35:13) [3].

«Этот аят подразумевает фрукты и наслаждения всякого рода, в том числе и духовные. Радости джанната не похожи на радости дунья (земные радости), которые исчезают или надоедают. Радости джанната чисты,

вечны и свободны от всяких недостатков, которые мы ассоциируем с чувственными удовольствиями. Тень джанната, о которой говорит Всевышний, означает укрытие, защиту и безопасность, ибо мы знаем, что тень – одно из удовольствий рая» [2].

Приведем извлеченные автором качества джанната из хадисов Пророков, различные коранические обозначения и перечисления аятов, содержащие то или иное обозначение (с указанием общего количества упоминаний), к которым можно обратиться за более подробными сведениями, а также более детально раскрыть коранические сведения о теме рая.

- Рай обычно обозначается словом ал-Джанна, Сад (с артиклем) встречается сорок пять раз, Джанна (без артикля) употребляется пять раз, Джаннат-И, Сад Мой – один раз. Шесть раз в Коране упоминается ал-Джанна в смысле первобытного Рая, из которого были изгнаны Прародители. Большинство толкователей отождествляют этот Рай с будущим Раем. Еще четыре раза слово джанна употребляется в составе более широкого обозначения типа «Сад вечности» (см. ниже); девять раз (в ед. ч.), четыре раза (в двойств. ч.) и двенадцать раз (во мн. ч.) – для обозначения обычного, земного сада. Джаннатан, два Сада (в двойств. ч.) – три раза, Джаннат, Сады (во мн.ч.) – пятьдесят семь раз



(см. ниже) [2].

- Невообразимость. «Аллах говорит: «Я приготовил для своих праведных рабов такой удел, которого глаз никогда не видел, ухо никогда не слышало, человеческий ум никогда не представлял» (Муслим) [2].

- Непеременимость. «Образ сада, который обещан богобоязненным: там – реки из воды не портящейся и реки из молока, вкус которого не меняется, и реки из вина, приятного для пьющих, и реки из меда очищенного. И для них там всякие плоды и прощение от их Господа» (47:15) [3].

- Восемь ворот. «У рая восемь ворот, и одни из них называются ар-Райан» (Бухари) [1].

- Рай – сад, обширный, как небеса и земля. Всевышний Аллах говорит в 133 аяте суры Имран: «И устремляйтесь к прощению от вашего Господа и к раю, ширина которого – небеса и земля, уготованному для богобоязненных» [2].

- Сто уровней. «В джаннате сто уровней (этажей, ярусов), которые Аллах создал для тех, кто усердствует на Его пути, и расстояние между каждым из них подобно расстоянию между небом и землей. Когда вы просите у Аллаха рай, просите джаннат ал-Фирдаус, потому что это центральная (в фокусе) точка джанната и высочайшая степень его. На нем Арш Аллаха и в нем источник рек джанната» (Бухари) (Валиулла, 2005). Фирдаус как обозначение Рая встречается еще в 23:11. Некоторые связывают это слово с греч. *Paradeisos*. Согласно внекораническому преданию, Фирдаус – высший ярус Рая [1].

Характеристики, порой толкуемые как название Рая в целом или некоторых из его 100 ярусов: Джаннат ‘адн, Сады истинного (вечного) пребывания. Слово ‘адн некоторые истолковывают как название дворца или реки в Раю. Это же слово в арабском языке обозначает и библейский Эдем. Джаннат ан-на’им, Сады благодатные; Джаннат вн-на’им (ед.ч.), Сад благодатный; Джаннат ал-хулд, Сад вечности; Джаннат ал-ма’уа (ед.ч.), Сад обитания; Джаннат ал-ма’уа (мн.ч.), Сады обитания; Дар ас-салам, Жилище мира (покая); Дар ал-макама, Жилища всегдабытности; Мак’ад сидк, Обитель истинная; Макам амин, Место надежное [1].

- Дворцы. «Люди рая будут смотреть на обитателей возвышенных особняков (лучшее, превосходящее место в раю) так же, как человек смотрит на яркую звезду далеко на востоке или на западе на горизонте. Эти возвышенные дома – для людей» (Бухари) [2].

- Троны, реки (четыре реки), сады, где текут ручьи, встречаются в Коране 57 раз. Источники. Два сада и два источника. Цветник. Горницы. Шатры и т.д. «В раю есть палатка, сделанная из одной пустой жемчужины шириной в 60 миль. И есть два сада, утварь (инструменты) и содержимое которых сделаны из серебра; и два других сада, утварь и содержимое которых сделаны из того-то и того-то (т.е. золота), и ничто не помешает людям, пребывающим в Эдемском

саду, видеть их Господа, кроме занавеса Величия поверх Его Лица» (Бухари) [2].

- «Сайхан, Джайхан, Евфрат и Нил – все они среди райских рек» (Муслим) [2].

- «В раю есть дерево, которое столь велико, что всадник может ехать в его тени сотню лет, не пройдя ее» (Бухари) [2].

- Обитатели рая. «Вознаграждение (аджр) щедрое, прекрасное, великое, неисчерпаемое. Блаженство (фауз) явное, великое. Дары неиссякаемые. Награда выше всех описаний. Жизнь без смерти. Непрерывающееся пребывание в Раю. Вечное пребывание – обитатели рая будут есть и пить» (Муслим) [2].

- «Тот, кто войдет в рай, будет наслаждаться таким вечным блаженством, что он не станет нуждающимся (лишенным), одежда его не износится и молодость его не угаснет» (Муслим) [2].

- Роскошь. Одевания и наряды, ложи, седалища, посуда для яств и питий. «Поистине, Аллах введет тех, которые уверовали и творили благое, в сады, где внизу текут реки. Разукрашены они там будут браслетами из золота и жемчугами, и одеяние их там – шелк» (22:23) [3].

- «Поистине, богобоязненные (муттакун) – среди садов и источников: «Входите сюда с миром в безопасности!» И изъяли Мы злобу, что в их груди; братьями они на седалищах обращены друг к другу» (15:45-47) [3].

- Яства райские. Напитки. Отроки-прислуга. Присоединение, потомства к блаженствующим в Раю (52:21). «Обитатели рая сегодня, поистине, своим делом наслаждаются (заняты радующими вещами). Они и их супруги в тени возлежат на ложах. Для них там фрукты и все, чего они потребуют» (36:55-57) [3].

- Пребывание в мире и безопасности. «Входите туда с миром, это – день вечности. Им – то, что они пожелают там, и у Нас есть еще» (50:34-35) [3].

- Жены будут петь так мелодично, что человеческое ухо не слышало такого (по сообщениям у Бухари). В некоторых из аятов порой полагают, что речь идет о гуриях [1].

- Каусар. Разговоры блаженствующих друг с другом. «Вы знаете, что такое хауз и каусар? Это пруд, дарованный мне моим Господом. Он будет очень благословен. Моя умма будет собираться у него, чтобы встречаться со мной. Его чаши равны звездам по количеству» (Бухари) [2].

- Рынки. «В джаннате будет рынок, где люди рая будут собираться каждую пятницу. Будет дуть фантастический ветерок и обрызгает блеском их лица и одеяния, отчего они будут выглядеть еще более красивыми и привлекательными» (Муслим) [2].

При тщательном изучении сур и аятов-стихов, посвященных сюжету райского сада, автором были выявлены четыре основных элемента, составляющих его структуру: архитектура (дворцы, жилище,



особняки), четыре сада, вода (сады, где текут ручьи; четыре реки, источники), дерево.

Выявлены дополнительные эстетические качества или классификация второстепенных элементов, дополняющих картину райского сада.

- Малая архитектура: шатры, ложи, сидалища, горницы. Ландшафт: два сада, сады. Водная система: пруд, два источника, источники, реки. Дендрология: цветники, всевозможные плодовые деревья. Живность: певчие птицы. Яства райские: напитки. Обитатели рая: жены (гурии), отроки-прислуга, хранители рая. Роскошь: одеяния, наряды, посуда для яств и питий. А также в раю происходят действия: разговоры блаженствующих друг с другом, присоединение потомства к блаженствующим в Раю. Лицемерие Бога (по толкователям). Благоволение Божие к ним. Славословия Господу. Приветствия. Рай это: вознаграждение, дары неиссякаемые, непрекращающееся пребывание в Раю, вечное пребывание. Жизнь без смерти – награда выше всех описаний. Блаженство явное, неисчерпаемое, великое, прекрасное. Вознаграждение щедрое. Рай обширный, как небеса и земля. Место надежное. Обитель истинная. Жилища. Жилище всегдабытности, покоя, вечного пребывания.

Интерпретируя вышеизложенное, можно сделать вывод или создать теоретическую, сводно-идеальную модель архитектуры исламского сада: рай имеет восемь степеней и восемь врат («расстояние между двумя воротными столбами в раю подобно расстоянию между Меккой и Босрой (в Шаме)» (Бухари)) =  $n$  км. По размерам в ширину рай, как земля, равен обхвату экватора, в длину, предположим, равен меридиану земли, по высоте имеет сто уровней (этажей, ярусов), а расстояние между каждым из них подобно расстоянию между небом и землей =  $n$  км. По содержанию в раю есть два сада, а перед теми двумя есть еще два сада (итого четыре сада); высочайшая и центральная (в фокусе) точка джанната, высочайшая степень, в котором источник рек джанната – доминанта в райском саду; четыре текущие реки из молока, меда, воды и вина; пруд. Имеются в раю особняки высотой до звезд; дерево, дающее тень, в которой всадник может ехать более ста лет =  $n$  км. По словам доктора архитектуры, профессора Г.Н. Айдаровой, возможно, дерево давало не только тень, но и являлось центром знаний, содержало в себе тайные познания.

Учитывая то, что место это надежное, можно предположить, что оно хорошо укрепленное, например, окружено высокими ограждениями или жильем типа горниц.

Об очертаниях сада и количестве его граней или стен в Коране ничего не сказано, но нам известно, что в исламе существуют священные цифры, например, четыре (огонь, вода, воздух, земля – то, что каждый человек может иметь при земной и будущей жизни). А также структура ада (джаханнам) содержит описание

четырёх стен, которые его окружают. Ширина каждой стены – сорок лет ходьбы =  $n$  км.

Изучая и анализируя каноны ислама, создан образ райского, идеального сада. По истории и иконографическим источникам выявили планировку, структуру, композицию архитектуры сада в культуре исламских стран, которые создавались идеями, сознанием, творческим воображением создателей.

Приведем смысловые аналоги между религией, историей и основными иконографическими материалами, для того чтобы характеризовать геометрические параметры объемно-пространственного канона, архитектуру и структуру изучаемого нами исламского сада.

Обращаясь к истории садов, формировавшихся по композиционному принципу чар-баг, можно сказать, что он полностью выражал своеобразие менталитета, культуры, характер мусульманского мира. Он составляет основу мусульманского сада. Сады в мусульманских странах ассоциировались с раем. И, несмотря на всё их разнообразие, устройство садов строго регламентировалось законами ислама.

Эту же мысль выражают многие ученые: Дормидонтова В.В., Карцева В.Н., Мерпорт И.А., историки Рандхава М.С., Смолина Н.И., Веймарн Б.В., Булатов М.С. в своих работах говорят о том, что воззрения праведных мусульман, их традиции, свод мусульманских законов играли большую роль как в истории архитектуры, так и в науке, искусстве и культуре.

К XV в. окончательно сложился ведущий тип архитектурно организованного сада – чар-баг – «четырёхчленный сад», традиционный отличительный признак планировочной схемы – осевая планировка, которая сводилась к расчленению квадратного или прямоугольного участка каналами воды на четыре части с регулярным планом, подчиненным геометрии осей, с центральным положением источника воды и дворцового павильона, четкой разбивкой зеленых посадок.

Исламский сад, чар-баг – вклад иранской цивилизации в садоводство мира [4]. Его можно отметить во многих мусульманских странах, относящихся к 14-17 вв. Он представлял собой замкнутое, закрытое пространство, созданное при дворцах резиденций, усыпальницах властителей и при богатых особняках.

Исламские сады существовали в основном в частных владениях. Общественные сады были явлением исключительно редким, они содержались, как правило, очень богатыми меценатами.

Они имели распространение в различных регионах и странах ислама, таких как:

- Турция. Стамбул. Дворец-музей Топкапы. Перестроен в 17 в. [5].
- Испания. Гранада. Дворец-крепость Альгамбра. Конец 13 – начало 14 вв. Львиный двор, Миртовый двор,



сад Линдархии [5]; Дворец Генералифе, 14 в. [6].

- Иран. Кашан. Сад Багхе Фин. 17 в. [7]

- Индия. Агра. Сады чар-баг мавзолея Тадж-Махал. 17 в. Традиционный «райский сад» при мавзолее представляет наиболее совершенную композицию чар-бага [6].

- Средняя Азия. Исфахан. Дворец Али-Капу. Конец 16 – начало 17 вв. [5]; Дворцовый павильон Хашт-Бехишт. 17 в.; Эшреф. Парк 17 в. [8]. Планировка города Герата 15 в. разбита по принципу чар-баг [9].

По историческим источникам создавалась теоретическая модель классического, исторического, восточного исламского сада.

Примерная схема структуры, планировки, композиции и пространства сада чар-баг:

- основной план составляет прямоугольник или квадрат;

- центрально-осевая симметрия плана;

- отчетливая строгая геометричность плана;

- простота регулярной планировки и индивидуальность решения;

- пример экономного использования воды;

- правильная ориентация по странам света;

- главная ось выделена широкой аллеей или каналом воды;

- площадки сада чар-баг разбиты на правильные геометрические фигуры;

- строгая геометричность планировки сада чар-баг подчеркивается с помощью благоустройства сада;

- замкнутый, скрытый характер;

- территорию обрамляют высокие стены и растительность, тем самым достигая подчеркивание контура;

- вход в сад часто размещается не по центру, а сбоку, тем самым нарушается симметрия, обогащается общая картина сада. Связь между внутренним замкнутым пространством сада и открытыми внешними видами достигается путем устройства видовых точек, оформленных аркадами;

- абсолютной композиционной доминантой, центром является источник (вода); планировочные ритмы, геометрический порядок оживают в звуковых ритмах падающей воды. Сад строится по правилам симметрии. На живописный рельеф накладывается прямоугольная сетка аллей и каналов. В узлах этой упорядочивающей композиции сетки пересекаются горизонтальные линии каналов, наклонные линии лестниц и аллей и вертикальные линии каскадов воды;

- подчиненной композиционной доминантой являются дворцовые павильоны. Архитектура садовых павильонов обусловлена планировкой сада. Павильон, поставленный на месте пересечения диагональных и ортогональных аллей – осей парка, также центричен и раскрывается проемами в их сторону. Купольный объем павильона доминирует над садом. В случае зеркально-симметричной планировки территории встречаются различные вариации размещения

павильона на оси: либо в начале пути, либо в центре, либо в конце его. Помещения такого павильона группируются вдоль оси симметрично ей. Монументальность, могущество построек достигались не только грандиозными размерами, но и приемами композиции, среди которых симметрии, бесспорно, принадлежит первое место. Акцентирование центра, доминирование единого большого объема, перекрытого куполом, и другие приемы симметрии, выявляющие главный мотив, – достаточно убедительные средства раскрытия традиционной философской темы единства и ее социального воплощения – единой державы. Таким средством служит прием симметричных расположений;

- к источнику ведут дороги, аллея; четкая геометрическая сеть дорожек и каналов, примыкавших к главной оси с обеих сторон, включала живописно скомпонованные поляны, окружающие роскошные дворцы и павильоны;

- от источника по выложенным каналам бежит вода. При движении по аллее, кроме восприятия линейных горизонтальных ритмов мелькавших сквозь деревья садовых павильонов и строений, прохожий испытывал ощущение вертикального ритма, обусловленного спуском к бассейну. Можно представить, что совместное действие всех этих факторов – мерный шум воды, ритмичный шаг по ступеням, пересекающие путь тени от деревьев, игра цветоцветовых пятен – производило впечатление единого стройного потока озвученных картин и вызывало ответную реакцию, как чувство причастности каждого стремительному движению самой жизни, разворачивающемуся одновременно в пространстве и во времени. Динамичная направленность главной дороги к водоему, источнику жизни, имеет глубокий смысл: указание на абсолютную ценность воды для существования человека в условиях жаркого климата. Символическая обусловленность оси составляет планировочную идею композиции центра сада в целом:

- растения, мраморные полы, другое благоустройство обрамляет воду;

- в центрах квадратов часто стоят небольшие фонтаны или размещаются бассейны с крохотными фонтанчиками, питающими систему влагой, облицованные мрамором, разноцветными керамическими плитками и стеклом, которые являются главным украшением всего сада. Лиричные, тихо журчащие фонтаны, легкие струи воды, текущие по мраморному ложу, создавали особую интимную атмосферу. Ее усиливали экзотические деревья и благоухающие цветы, бродящие в садах павлины и поющие в золоченых клетках птицы;

- наличие правильной геометрической сетки, симметрично расположенной по обе стороны главной оси, и множество вариаций орнаментального заполнения этой сетки. Можно проследить



закономерности симметрии в отдельных элементах: и в рисунке садовой клумбы, и в плане небольшой садовой беседки, и т. д.

Геометрические параметры сада чар-баг:

- геометричность;
- центричность;
- орнаментальность.

Качественные параметры сада чар-баг:

- единство;
- статичность;
- «интерьерность»;
- «гармония».

Функции пространства:

• основывается как увеселительный сад в системе дворцового ансамбля;

• со временем нередко становился погребальным садом, некрополем семьи своего основателя;

• погребение. Погребение несет с собой как интимную зону сада, так и общественную (мавзолей). Определенную специфику имеют погребальные сады. Погребальный сад может существовать, что бывает наиболее часто, отдельно, в качестве общественного (открыт для посетителей), а может занимать какой-то участок частного сада;

• место спасения. Сад является местом спасения для человека, так как, цветущий сад – аналог райского сада, а рай небесный является спасением для души мусульманина;

• мазджид – место прострации, поклонения, у доисламских арабов и у мусульман ритуально чистое место молитвы (в том числе молитвенный ковер). Этим местом мог служить и сад;

• маджлис, пир. Функция маджлиса предусматривает садовый праздник, по-арабски означает сидение, место сидения, обладающее обширным полем значений в мусульманской культуре. Это процесс передачи знаний от наставника ученикам во время длительных бесед, проповедь, судебное заседание, государственный совет, официальный прием правителя; устойчивая традиция интимных собраний для бесед и развлечений, куда допускались лишь особо приближенные лица. На маджлисах, помимо наслаждения вином, фруктами, обществом красавиц, общение с мудрецами, поэтами, слушание лучших певцов и музыкантов, созерцание красивых вещей, – в общем, все то, что очищает душу человека, приближает его к Богу;

• тихий отдых предусматривает прогулки в тени под деревьями, около прохладных каналов с журчащей водой, слушание птиц и наслаждение ароматами цветов;

- активный отдых. Борьба или танцы;
- эстетическое удовольствие;
- хозяйственные участки для выпечки хлеба.

При устройстве садов около храмов немалая роль принадлежала религиозным представлениям. Фундаментальные принципы построения различных

форм искусства: архитектуры, музыки, поэзии, живописи, одни и те же – ритм, гармония и равновесие. Эти же принципы лежат в основе религии, которая считается искусством духовной жизни. Гармония должна быть во всем, что окружает человека. Сад и дом должны благоприятствовать созданию гармонии души.

Итак, исламский сад имеет строгую ориентацию по сторонам света, регулярную планировку, лишен случайных элементов, все подчинено строгой геометрии, основной план составляет прямоугольник или квадрат, центром которого является источник воды, все остальное – подчиненные элементы. Главное назначение этих садов – создать среду покоя и гармонии.

Садово-парковое искусство прошло длительный путь развития, и многие шедевры безвозвратно утеряны. По многочисленным изображениям и описаниям, благодаря изобразительному, прикладному, декоративному искусству (миниатюрам, коврам, тканям, изразцам), мы можем подробнее судить о райских садах.

Исламская культура проявлялась в первую очередь в архитектуре и в её убранстве (мозаики, изразцы, ткани, ковры, керамика). Во всем окружающем человека царствовала идея рая. Райские сады не только вокруг архитектуры, внутри двора, но и внутри дворцов в качестве изображений райских куш, экзотических растений, животных на изразцах. Эти же образы создавались и на предметах прикладного искусства, на предметах роскоши, которыми халифы окружали себя.

Мусульманские правители стремились воспроизвести коранический Рай на земле, воплощая в образе своих дворцов и садах. Это отразилось не только на архитектуре, на ландшафтной архитектуре, но и в искусстве, так как мусульманские сады явились подосновой для создания многих предметов искусства [9].

Все вышеперечисленные параметры сада чар-баг явились подосновой для создания разных предметов прикладного искусства и роскоши:

• изобразительный материал. Миниатюры арабские, персидские, сефевидские, могольские. Сцены, которые изображали художники-миниатюристы, непосредственно были связаны с садами. По рассмотренным миниатюрам можно сказать, что их изображения совпадают с принципами планировки сада чар-баг (араб. четырехчленный сад; райский или исламский сад) и ее архитектуры.

В мусульманском искусстве, в миниатюрах изображали очень часто маджлисы – садовые праздники, которые проводились непосредственно в садах. Функций у мусульманского сада было множество. Все они отражены на миниатюрах;

• декоративно-прикладное и текстильное искусство. Ковры – «садовые», «звериные», «молитвенные», «охотничьи», «медальонные» имели формализованное изображение садов. Ковры



«садового» типа напрямую относились к садам, на которых были изображены дворцы, малые архитектурные формы, планировка сада, источники воды, каналы, пруды и всевозможные экзотические деревья, животный мир, на них как бы было порождено кораническое описание рая. Возможно, орнаменты, рисунки ковров ткались по существующим планам сада самого же заказчика, естественно прилагая фантазию мастера. Все вышеперечисленные функции в качестве сцен изображались и на тканях. Ткани с растительными орнаментами и изразцы с буйными, яркими растительными узорами, заполнявшие стены османских мечетей;

- монументально-декоративное искусство: росписи, изразцы, мозаика, декор, стук, орнамент. Сюжеты сада изображались художниками-миниатюристами на стенах дворцов и павильонов в виде мозаик из придворной жизни.

Исторические и иконографические источники дают бесценный изобразительный материал, который помогает реконструировать утраченные моменты. По изученным источникам можно судить о функциях сада, вариантах планировочных решений, типах многочисленных павильонов, формах и очертаниях бассейнов и фонтанов, способах орошений сада, водных системах.

Анализ источников исследования позволяет судить о том, насколько был высоко развит этот вид архитектурного искусства.

В современном мусульманском мире в разных странах это искусство находило продолжение. Сады согласно этой традиции строятся и в Азии, и в странах северной Африки. Исламский сад разнообразен. Традиции мусульманского сада (регулярной планировки) повлияли и на сады европейских стран. Наблюдается переплетение восточных и европейских обычаев при строительстве садов [10].

Сады испанских дворцов и монастырей один современный исследователь сравнивает с персидским ковром: «Традиция восточного садового искусства преломлялась через призму типично монастырского чувства природы». Хосе Сигуэнса описывает величие этих цветущих садов, их щедрую красочность и искусную планировку, благодаря чему при взгляде из высоких окон дворца они казались «прекрасными коврами, привезенными из Турции, Каира или Дамаска» [11].

Восточная культура распространялась, привозилась кочевниками и в регион Среднего Поволжья. Сады Волжской Булгарии и Казанского Ханского дворца существовали в таком виде, как сады Испании, Арабского Халифата, Крымских татар и имели такие же признаки, но с учетом климата видоизменялись и отличались от исламских садов Востока. В общих чертах, напоминая турецкие сады. Система, приемы, принципы планировки архитектуры садов мусульманского населения Среднего Поволжья

просты, в отличие от восточных исламских садов.

Один из подобных садов существовал на берегу озера Кабан при резиденции, принадлежавшей Сююмбике. На данный момент, на месте царского летнего архитектурного комплекса, со слов доктора архитектуры Г.Н. Айдаровой, построен Воскресенский монастырь, а под ним остался слой Ханской архитектуры.

Вывод: Поиск основ архитектуры исламского сада привел нас к мусульманским теологическим источникам и исламским традициям. Анализируя коранические цитаты и хадисы пророков, содержащие информацию о райском, исламском саде, можно сказать, что они подтверждаются фактами исламской цивилизации в мировой истории архитектуры.

### Литература

1. Валиулла хазрат Якуб. Джаннат и джаханнам. – Казань: Иман, 2005. – С. 6-26.
2. Веймарн Б.В. Классическое искусство стран ислама. – М., 2002. – 500 с.
3. Горохов В.А., Лунц Л.Б. Парки мира. – М., 1997. – 200 с.
4. Ибрагим Т., Ибрагим Т., Ефремова Н. Путеводитель по Корану. – М., 1998. – С. 114-118.
5. Каптерева Т.П. Эскириал. Грани творчества. // Сб. научных трудов. – М., 2000. – С.46-50.
6. Кулиев Э.Р. Коран. Перевод смыслов. – Издание пятое, исправленное и дополненное. – М.: УММА, 2004. – 687 с.
7. Назмиева А.А. Архитектура исламского сада по иконографическим источникам // Развитие региональных школ в контексте историко-культурных традиций: Матер. междунар. науч. конф.: 1 т. – Казань: КазГАСУ, 2005. – С. 65.
8. Ожегов С.С. История ландшафтной архитектуры. – М., 2003. – 157 с.
9. Рандхава М. Сады через века. – М.: Знание, 1981. – 320 с.
10. Смолина Н.И. Приемы комбинаторики в планировочных схемах Средней Азии 15-17 вв. – М., 1984. – 178 с.
11. Яралова Ю.С. Архитектура стран Средиземноморья, Африки и Азии 6-19 вв. 8 том // Н.В. Баранов. Всеобщая история архитектуры. – М., 1969. – С.174-176.